



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八二年八月七日
星期六

目錄

市區議會選舉反應良好	第一頁
沙田暑期植樹計劃	第二頁
粉嶺區交通改道	第二頁
元朗坳頭興建食水抽水站	第三頁
「禁毒之聲沙灘同樂日」音樂會	第三頁
練靶區射擊時間	第四頁
水務署興建配水庫	第四頁
香港青年音樂營結束	第五頁
沙田兒童合唱團	第六頁
觀塘區議會開會	第七頁

市區議會選舉 提名反應良好

政務司麥法誠今日（星期六）表示，他深信即將舉行的市區區議會選舉，也會像新界區同樣成功。

麥氏今日主持屯門區議會辦事處開幕禮並致詞。他又指出：候選人登記已於昨日開始，共有四十七名人士前往各民政處登記，候選人提名將於八月三十一日截止。

他預料在未來數星期內會有更多具才幹和熱誠的各階層人士，有興趣參與競選。

他說新界區區議會自今年三月開始加入民選議員以來，已充份發揮其法定諮詢機構的效力，確保政府在制定發展計劃的過程中及在照顧當地社區的需要時，更能顧及區內居民的合法權益。

地方行政兩年前首次公佈至今，已有長足的發展，而市民反應亦很熱烈，但在現階段評估地方行政的成就，尚屬言之過早。

他說，為迎合因側重協調及地方人士參政而引起的特別需要，政府各部門會努力爭取額外人力物力，甚至改組。

他指出屯門區議會新辦事處落成啓用，無疑是屯門區議會發展的一個里程碑，會議設施的改善有助於各議員熱烈討論區內問題。

新辦事處佔地約五百平方米，設有區議會秘書處，會議室，即時傳譯室，記者席及議員會客室，新辦事處已於六月中開始啓用。

沙田暑期植樹計劃 多間學校積極參與

植樹已成為沙田新市鎮最受歡迎的暑期活動之一，區內八間學校的學生現正積極展開一連串的植樹計劃。

為支持該項植樹計劃，沙田聖華小學一群熱心公益的學童，今日（星期六）在校園內一幅空地展開植樹工作，種植多株常綠喬木石栗樹。

該等植樹計劃是由新界市政署主辦，目的是使學童能夠透過實際參與植樹工作，協助美化環境。

新界市政署發言人表示，由於得到沙田區之學童以及地方領袖的積極支持，區內多處地點在七月份經已種植超過二千五百株各類植物，其中包括喬木、灌木以及鋪地植物等。

在展開植樹工作前，沙田市政辦事處之康樂市容組工作人員，已分別前往各學校，為學生講授有關種植及護理樹木的知識，以及進行示範。

發言人指出，透過今天的暑期植樹活動，希望年青一代以及沙田居民能夠養成一種愛護植物的意識，從而動手參與植樹工作，使居處附近環境更加美滿。

粉嶺區交通改道

運輸署宣佈：由星期二（八月十日）上午十時起，沿粉嶺大埔公路行駛之車輛，經和合石引路與塘坑引路一段，須改用近該處之一條天橋。

同時，大埔公路北行近塘坑之巴士站將予取銷，搭客可改用大埔公路與和合石引路交界處附近之巴士站。

元朗坳頭興建食水抽水站

水務署現正招標，在新界坳頭興建一座食水抽水站。

水務署發言人說，該項工程是有關在未來十二年接收及輸送中國額外供水計劃之第一期。

他說，新抽水站位於元朗坳頭附近高埔村以南四百五十米，總抽水量為每日九十一萬立方米。

該項工程並包括敷設約二百米長之水管及有關道路及渠務工程。

工程將於十月展開，需時約三十個月完成。

「禁毒之聲沙灘同樂日」音樂會

編輯注意：

禁毒常務委員會與香港電台第二台將於明日（星期日）下午三時，在淺水灣海灘聯合舉辦「禁毒之聲沙灘同樂日」音樂會。

開幕典禮將於下午二時四十五分舉行，主禮嘉賓計有禁毒常務委員會主席羅理基爵士、市政局主席張有興、警務處長韓義理、禁毒常委會教育及宣傳小組主席施同福、署理廣播處長郭惠康，及禁毒專員利尙志。

歡迎派員訪攝。

青山／廈村練靶區
下星期射擊時間

青山／廈村練靶區將於下星期一（八月九日）至星期五（八月十三日），一連五日進行射擊練習。

屆時，射擊區及附近將懸掛紅旗示警。各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

射擊練習之日期和時間如下：

星期一	（八月九日）	上午九時至下午六時三十分
星期二	（八月十日）	上午九時至下午六時
星期三	（八月十一日）	上午八時至下午十一時
星期四	（八月十二日）	上午八時至下午六時三十分
星期五	（八月十三日）	上午八時至下午六時三十分

水務署興建配水庫
配合九龍灣新發展

水務署現正招標，在牛池灣興建一個新配水庫。

該配水庫是改善九龍灣填海區食水供應計劃之一部份，以配合該區之新發展需要。

配水庫位於牛池灣斧山一整理中之地盤，其儲水量為五萬四千立方米。

工程將於十一月展開，需時約十七個月完成。

(編輯注意：以下一則新聞稿請勿於今(星期六)下午十時前採用。)

香港青年音樂營結束

第三屆香港青年音樂營今(星期六)晚在一場馬拉松式的音樂會舉行後，便圓滿結束。

約三百名青年音樂家，包括二十名來自澳洲、英國、美國及日本的外籍人士，在假九龍大專會堂舉行的五小時綜合音樂會中參加演出。

這批年青人皆曾參與由康樂文化署舉辦的音樂營，該營為期兩星期，旨在提高中西器樂演奏及合唱的水準。

綜合晚會分兩場舉行，首場為管樂團及中樂團之演出，末場為交響樂團及合唱團表演。

在十名應邀來港擔任各研討會、排練及研習班導師的外籍音樂家中，四名於今晚的音樂會中任指揮。

三名出色的音樂家施丹(大提琴手)、鄧文(單簧管樂手)及來自北京的著名中國指揮家秦鵬章指揮上半場音樂會。

下半場則由著名的澳洲籍指揮家丁納指揮多闕名作，包括貝多芬、布魯克納及布拉姆斯的作品。

此外，還有出色的歌唱家江樺(女高音)、特艾倫(女低音)、雷偉亮(男高音)和夏義詩(男低音)參與布魯克納F小調第三彌撒曲選段。

在談論該音樂營時，音樂營總監岳士禮表示，該為期兩星期的音樂營在訓練青年音樂家上有顯著成就。

岳士禮說：「我們感謝所有參加這次音樂營的人士，尤其是那些應邀來港的外籍音樂家，他們對這次的成功有不少貢獻。」

他並謂：「營友們均非常熱心及勤奮，本人深信透過參與音樂營，彼等除得益不少外，更享受無窮樂趣。」

沙田區議會兒童合唱團 招收一百名新團員加入

沙田區議會兒童合唱團最近招收新團員，有三百多名區內兒童報名，經試音後，有一百名入選。這些新團員今日（星期六）參加一個茶會，與導師正式見面。

合唱團主席陳志强表示：「今次招收新團員是希望培育區內兒童對音樂的興趣，現在有六成以上的有志兒童落選，實在令人難過。」

「但由於合唱團的經費有限，故須在挑選過程中力求嚴格。」

沙田區議會於本年度撥款五萬元，支持兒童合唱團的活動。這筆撥款比去年增加百分之二十五。

陳氏說：「我們有計劃在一九八三至八四年度，把兒童合唱團分為高級組及初級組，每組招收團員一百名，但一切要視乎經濟情況而定。」

合唱團自一九七九年成立以來，曾多次參加公開演出，在宣傳減罪運動及清潔香港運動中，均有出色的表現。

觀塘區議會週一舉行會議

觀塘區議會在星期一（八月九日）舉行的第十一次會議，將檢討其「會見市民」計劃，以進一步改善區議會與當地居民的溝通。

該項計劃於本年二月起實施，透過會談方式會見市民，以及訪問區內團體。

區議會亦將討論觀塘區發展計劃之「整體概念」。

區議會發言人今日（星期六）表示，將各項互相關係密切的計劃綜合起來之概念，在新市鎮的發展中已證實非常成功。

區議會亦將檢討觀塘區有關環境改善、社會服務及公共工程計劃的進展報告。

此外，其他討論的項目將包括順利邨之康樂設施、觀塘區第十二屆公開舞蹈比賽、建議之觀塘藝術節與中秋節彩燈會，以及堅立區議會會徽所需的費用及地點。

|

|

|

|

|

|

|

|

編輯注意：觀塘區議會第十一次會議將於星期一（八月九日）下午二時卅分在觀塘同仁街觀塘民政處會議室舉行。歡迎派員訪攝。